

東南區亞洲超市出讓

位於東南17大道大型超市，面積5,000呎，租金相宜，地點一流，車水馬龍，人流鼎盛，生意極佳。現經營雜貨、瓜菜、鮮肉，生財工具及設備齊全，可加入燒臘及快餐熟食檔。

叫價: \$350,000

有意
請電

陳先生: 403-830-3080 (粵語/越南語)

Mr. Nguyen: 403-390-5266 (英語/越南語)

女人心·愛美麗

壞人

你在前院，後院或花園種的花、植物、蔬菜、果子等，曾否被別人偷走過？

友人A常買小植物盆栽回家，把後院點綴得七彩繽紛。

每隔一陣子，她的小植物會被壞人從泥土中掘出來，然後留下一個大洞。可能方便她再購買不同顏色的小植物後，放回這個泥洞的位置吧！

A為人樂觀，每次遇上被偷走的小植物後，她都會捧腹大笑，問為何數加元的東西，竟有人費時走進她的後院，掘出來，連泥帶根地搬走，再把後院小門關上。若無其事地回家，滿有成功感地把它種在自

己的後院？

我們聽後是挺氣憤地。因為這壞人除了極之貪心外，也極之不應該闖入A的私人後院空間，偷走A的私人財產物件，此行為是沒有經過A的同意和批准，那就是偷。

數元、數百元、數千元，都是偷。

不要以為私自拿走十元八塊的東西，就不算是偷呀！

友人B的媽媽獨愛種植玫瑰花，在後院種了不少紅的、黃的、白的大大小小玫瑰花。

最特別的是黑玫瑰角落，也是B媽媽的最愛。

那天，她們回家發現黑玫瑰花被剪掉三朵，非常心痛。

之後，再發現被剪掉數朵。

於是B在黑玫瑰角落放了一紙條：如你喜歡我們的黑玫瑰花，我們可以送給你。請不要胡亂

剪掉，因為這會影響它們的健康成長。

此紙條並沒有停止黑玫瑰被剪掉拿走，所以B在後院安裝了閉路電視，非常好奇誰是偷花賊？為何每次只剪三四朵？

終於，從閉路電視中，得知這壞人是鄰家的母親和小女兒。

她們肆無忌憚地走進B的後院，剪掉黑玫瑰後，開開心心地離開回家，絲毫沒有偷東西的偷偷摸摸，也沒有左望右望的小心翼翼，就像是出入自己的院子似的。

這是甚麼的心態？知否對小女兒的成長有多壞多負面的影響？

人性本惡中，貪心扮演很大和很重要的致命角色。

可能貪，壞人才去偷；也可能是一種病態，壞人控制不了偷別人東西的貪念。

無論為何偷，都是可憐可悲的壞人。



Apple 為強化自家戰力 收購自動駕駛技術新創公司 drive.ai



堪稱是車壇未來重點發展之一的自動駕駛，除了許多汽車品牌之外，排名前面的科技大廠也紛紛投入這個領域，Apple也是其中之一。在6月初時，就已經傳出Apple藉由收購新創公司Drive.ai，來強化並加速自身在自動駕駛技術領域的發展。如今，Apple也已經對外證實已經日前正式收購Drive.ai。

根據報導指出，Drive.ai進來的財務狀況並不理想，並且已經打算裁員90人，雖然聽起來為數不多，但對於一個規模不大的新創公司來說，這的確不是一個小數目。而Apple之所以併購Drive.ai，最主要的目標，自然是希望能夠把該品牌的工程師納入旗下，藉此壯大自家自動駕駛技術的研發能量。

目前Drive.ai不但在德州境內擁有自動駕駛接駁車進行測試，在加州境內已經擁有69輛自動駕駛測試車，可說是具有一定的規模。不過針對這次的併購案，Apple並沒有公開是以多少價碼來收購Drive.ai。

事實上，隨著Waymo已經開始大鳴大放，Apple在自動駕駛技術這塊顯得相當低調，不過為了追趕上對手，去年就從TESLA找來了其工程總監Doug Field，並且增聘5000名員工進行開發。值得一提的是，也剛剛從TESLA挖來動力總成專家Michael Schenk，相信在這項收購案之下，Apple可能有機會在自動駕駛技術領域趕上其他競爭對手。





XC90 Armoured 防彈車



Volvo汽車的安全性極高，經常在Euro NCAP或IIHS車輛撞擊測試中拿下超高評價，即便在實際案例中，完勝對手的機會率也是偏高，因此贏得「瑞典坦克」的稱號。而近日Volvo真的推出其「貨真價實的瑞典坦克」，那就是XC90 Armoured 防彈裝甲車，即日起開放全球買家下訂，首批車主將在今年底開始交車。

這部防彈版車型的研發耗時兩年，是基於標準版XC90 T6 AWD Inscription 打造而成，首先車身會在瑞典的Torslanda工廠生產之後，車輛就會送至德國的專業防彈車改裝公司TRASCO Bremen GmbH改造，這間公司是一直打造具有高品質防彈車的改裝廠商，經過改裝廠的巧手後，車輛就擁有VPAM BRV 2009 / ERV2010民用防彈標準及VR8防彈等級以及360度的防彈和防暴。

外觀方面仍維持原本的設計，不過車身的鋼板厚度比標準版多了10mm，玻璃厚度更是達到50mm。原廠除了強調這部車的安全系數外，也強調這部車的重量，因為絕大多數的防彈級別的車身重量都因為新的鋼板及玻璃，重量會是標準版車型的好幾倍，不過這部 XC90 Armoured 僅比標準版車型重1400kg，原廠表示如果是在滿五人的情況下車重為4490kg。為了對應車輛荷重增加，改裝廠也特別調整車輛的懸掛和制動系統。

除了這次推出的車款外，Volvo表示也在開發類似而較輕的車型，雖然沒有去到防彈和防暴等級，也可以提供駕駛者及乘客一定的防護。車款會是以Volvo旗下的X60 T6 AWD或XC90 T6 AWD為基礎來開發，車輛將在巴西進行改裝，其重量僅比標準版增加約250kg，預計會在2020年上半年開始販售。車廠鎖定的主要的對象是各國的安全部門、警察以及政府單位。

VOLVO



您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒美容
- 保險直接結算服務

- 牙齒矯正及隱形牙套
- 牙冠及牙橋修復
- 拔牙及根管治療
- 種牙及活動假牙

» 每位新成年病人檢查及洗牙即可獲得免費電動牙刷一部請來電諮詢活動詳情



« 七天營業



陳忠豪醫生



許明媚醫生

(587) 317-9989
RundleDental.com

3B-3735 Rundlehorn
Dr NE, Calgary, AB T1Y 2K1



北京八日遊

- 國家體育場（鳥巢）、秀水街

· 志永

看到北辰橋旁鋼鐵建築物，就知快到北京地標國家體育場，一般大型體育館都有個大圓頂，遠看像顆巨蛋。北京入選2008年奧林匹克運動會主辦城市，特別創造出比巨蛋更雄偉建築，花費人民幣高達35億元，用4.5萬噸鋼建成，外形以眾多鋼架交互不規則編織而成「國家體育場」，外形像個鳥巢，又稱為「鳥巢」，是世界上數一數二頂尖運動場，可容十萬人。北京奧運會主場館，奧運會後座位減至八萬。購物團只給半小時逗留，剛好由入口急步走到大門時間，到鳥巢沒進去難免生氣，乾脆悠遊自在逛逛奧運公園中線寬敞步行道，緊鄰「盤古大觀 Pangu Plaza」由臺灣名建築師李祖原先生設計，由五座建築物組成，火炬式的主樓A座最高達到191.65米，美國IBM中國區總部設在此，塔頂有它的標誌。側面看火炬像蒼龍頭，其它四座較矮像龍身的盤古七星國際公寓和酒店。

遊客服務中心旁還剩奧運一隻橙色吉祥物福娃。有點灰濛天空，隱約看到奧運比賽時提供電視轉播功能七層「玲瓏塔」，三角電梯和樓梯造型很時尚。遠遠地望到國家游泳中心，被金黃銀杏遮掩只見頂部，一個個水泡結構，四四方方外形，稱之「水立方」真是一絕。另一絕是清潔員駕着三輪車，用手垃圾桶。

秀水街不是真的一條「街」，而是一棟購物中心，名「秀水街服裝市場」，鄰近領事館區。多年前來過，一檔檔商販，近年華麗轉身，今日一家家裝潢時尚店鋪，不變的是明目張膽賣名牌假貨，貨物開價非常高，殺價要殺到一兩折才買到便宜貨。我不會討價還價，更怕買了冒牌貨過加拿大海關時被罰，看算算了！

五時多，天色已晚，以為今夜沒有購物活動，就大錯特錯，導遊巧立明目，走累了來個腳底按摩

鬆弛下，不是普通的按摩店，「巴閒囉！」是奧運村內國家體育館內的運動保健中心，按摩師是運動創傷治療師，專為國家運動員做按摩。事實按摩師都很年輕，他們邊按邊推銷浸腳藥包，太座想買，得知一盒廿包380元人民幣，一次過要買十盒才有效，嚇得她不敢出聲。他們見我倆無意購物，草草結束，太座批評他們按摩技術不專業，懷疑他們身份。其間來了幾位穿白醫生袍中年漢，說是治療師教授，專為國家運動員治療運動受傷，大有來頭，義務替團友檢查看病，美國來原籍台灣的精明能幹顧太，認出一位經常在電視教人做運動醫師，有緣相遇滿心歡喜給他看診，買下幾千元藥物。



國家體育場（鳥巢）

晚餐返回酒店內餐廳，剛巧遇上畫家夫婦、靚靚和富太那團也在晚飯，他們是行程最後一天，我們過去打招呼，連番被導遊阻止，莫非怕識穿她沒安排去已付自費的「世貿天階」？所謂天階即天花板由6個大型螢幕組成，定時播映炫爛奪目廣告，和美國拉斯維加斯的天幕一樣。回程有團友已提問，導遊低聲推搪混過，我們也懶追究。當晚餸菜簡單，但精緻可口值得一讚，有胡椒酸菜魚片湯、新鮮蔬菜沙律、涼拌雲耳、清炒椰菜、番茄炒蛋、雲耳荷蘭豆炒藕片、醬汁茄子、炸子雞、尤其蜜汁糯米藕片，把糯米灌在蓮藕中，配以桂花醬，軟綿甜香。未完待續。



盤古大觀

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com」

前印尼第一夫人的傳奇人生

• 奇路迪雲

即便手中原本握著的全都是爛牌，我們也可以竭盡全力把它打得精彩。一個出身貧寒的日本妓女，竟然在22歲那年當上了一個國家的國母，讓總統愛得如痴如狂。這樣荒唐而戲劇的一幕，就發生在上個世紀的印度尼西亞。這個傳奇故事的女主角，就是黛薇夫人。

15歲當妓女，22歲當印尼國母，53歲拍攝全裸寫真，晚年混跡於風月場所，用性感火辣的鋼管舞征服一票觀眾。黛薇夫人不僅在私生活上放蕩不羈，在政治上更是無所畏懼。痛擊日本右翼，公然向朝鮮示好，毒打菲律賓總統的孫女。



黛薇夫人原名叫七保子，1940年生於日本一個貧寒的木匠家庭。在她的童年時代，正值日本戰敗被美國占領，整個島國滿目瘡痍。國家的整體經濟形勢不好，很多國民經常吃不飽飯，不得不捕殺鯨魚充飢，一時間絕望的情緒四處蔓延。七保子就是在這樣的大環境中長大的。由於父親沒有能力填飽全家人的肚子，他們一家過得十分艱辛。值得慶幸的是，在困苦的生活中，七保子依然擁有一樣最珍貴的東西：親情。她和弟弟八曾男的關係非常好，姐弟倆幾乎無話不談，七保子把弟弟看作是自己在這世上最重要的親人。卻未曾想到，她對弟弟的深情厚誼，不僅害了自己，也害了弟弟，最終七保子一生命運的軌跡都被大大改寫。那是在1955年，七保子被一位導演相中，出演了一部電影。七保子想要通過演電影來補貼家用，減輕父母的負擔。遺憾的是，這部電影雖然熱映，但七

保子作為一個小配角並沒有一炮而紅。她本應該回到高中的校園裡，繼續完成學業。但是，家中面臨的一個巨大困境使她皺緊了眉頭：父親突然病逝，家裡太過貧窮，已經無力供她和弟弟讀書了。七保子不忍心讓弟弟就此輟學。她知道弟弟從小聰明伶俐，讀書也很上進，如果因為貧寒就放棄學業實在太過可惜。但是，供弟弟讀書，錢從哪來？七保子思索良久，做出了一個艱難的決定。15歲的她，已經出落成為一個令人稱贊不已的美人了。七保子成為了東京帝國飯店俱樂部的一名藝妓，所得的收入，悉數都拿去讓弟弟讀書和生活。當八曾男考入大學之後，還是得知了自己上學的錢是姐姐給各種男人當玩物才得來的。這個敏感正直的年輕人受不了這一切，竟然選擇了結束自己的生命。弟弟的死，成為七保子一生遇到的最大打擊之一。



當時蘇卡諾在印尼的威望如日中天，不僅是印尼民眾最為敬服的開國總統，也是世界各國無法小覷的強權人物。日本方面得知，蘇卡諾最喜歡的就是性感漂亮的的女人。於是，一位與日本政界關係密切的商人將七保子推薦了出去。她的談吐脫俗，與尋常女子明顯不同。1959年，在經過設計後，七保子“偶遇”了蘇卡諾，馬上贏得了蘇加諾的欣賞和愛戀，被他視為一生難得的紅顏知己。蘇加諾給她取了一個新名字——黛薇。從此，世間不再有陪酒賣唱的七保子，而只有印尼總統的摯愛——黛薇夫人。

1962年，蘇卡諾和黛薇結婚。22歲的黛薇正式成為了印尼的總統夫人。在黛薇夫人25歲那年，印尼發生了一場政變，她的丈夫蘇卡諾在不久後成為了階下囚。身為總統夫人，黛薇也遭到了囚禁。曾經被她和蘇卡諾視為愛巢的八曾男宮，如今成了監禁他們的牢獄。黛薇不甘心就此屈從於命運。她已經懷上了蘇卡諾

的孩子，她不能讓自己

的孩子一出生就成為一個囚犯。在經過精心策劃之後，黛薇成功從印尼逃脫，跑回了自己的母國日本，不久之後移居法國。在逃離的時候，她還不忘帶上了巨額資產。黛薇想要救出依然身陷囹圄的丈夫。但是印尼方面對蘇加諾的看守十分嚴密，輕易無法傳遞消息，無法成功救人。為了和蘇卡諾裡應外合，聰明大膽的黛薇夫人寫了一份離婚協議書，協議書中暗藏玄機，隱藏著營救蘇卡諾的秘密。只可惜，曾經叱吒風雲的蘇卡諾已經被囚禁生涯折磨得筋疲力竭。他已經不再敏銳，根本就沒有看出協議書中的暗號。這次計劃，最後以失敗告終。1970年，蘇卡諾病逝，黛薇成為了寡婦。



▲ 年輕時的黛薇夫人，美得不可方物。

◀ 和前印尼總統蘇卡諾曾經短暫的甜蜜時光。

◀ ◀ 黛薇夫人懷抱著與前總統蘇卡諾的孩子。



◀蘇卡諾去世後，黛薇夫人攜帶幼女在歐洲生活。即使獨身一人，卻也不曾孤單，在上流社會過著多姿多彩的生活。依然是衆人的焦點所在。

◀黛薇夫人與西班牙銀行家弗朗西斯科曾有過婚約，不過最後以分手告終。

▼在歐洲生活的黛薇夫人在宴會上。

在歐洲，由於貌美多金，黛薇的人生迎來了“第二春”。很多社會名流爭相和她交往，媒體也賦予了她“東洋珍珠”的美名。

黛薇並沒有拒絕追求，先後和好幾位英俊瀟灑的男士有過交往。她固然愛蘇加諾，但她更是個無拘無束的人，不會為了蘇加諾而拒絕接受新的戀情。甚至，她還要追求事業上的“第二春”。1993年，53歲的黛薇不顧自己“開國總統遺孀”的身份，出版了一本裸體寫真集。一時間，輿論嘩然。對於日本右翼分子，這位老太太也絲毫不畏懼。她曾經公開支持朝鮮，惹怒了日本的右翼分子。右翼跑到她家樓下鬧事，這位硬核老太太二話不說抄起花盆就朝著右翼分子砸了過

去。如今，已經年近八旬的黛薇夫人，依然不改自己瀟灑豪放的作風。

穿著泳裝走秀；72歲，挑戰高空跳傘；76歲，當眾表演鋼管舞，體驗衝浪，和海豚共舞，只為自己盡興。有人說她是個瘋子，放飛自我，只為博人眼球，但“管別人說什麼，我就是要做我自己”的恣意人生，也不是誰都能擁有的。在當今社會中，她無疑活成了一個“異類”。當過妓女，做過總統夫人，古稀之年還成了一個綜藝大咖，黛薇夫人的一生，完全可以拍成一部跌宕起伏的電影。不管她曾經多麼難經叛道，但她一輩子的“折騰”，至少給了我們一點啟示：即使手中原本握著的全都是爛牌，也可以竭盡全力把它打得精彩。



◀晚年放飛自我的黛薇夫人，回到出生地日本落葉歸根。除了在五十多歲時大膽出版裸體寫真集外，還參與各種日本的綜藝節目，博取衆人眼球。衝浪、跳傘、走秀、做搞笑節目，幾乎成了日本版的許純美。



TIMOTHY DUNLAP LAW 鄧立添律師行

專門辦理：個人交通意外索償，離婚個案，刑事訴訟



鄧立添律師及資深華語助理 Candi Lo

經驗豐富 · 服務誠懇可靠 全力以赴 · 助你穩操勝券

鄧立添律師執業超過廿五年，成功個案無數！

現擴展業務為華人服務，本律師行將竭盡所能，
為各界提供最專業的法律途徑，為閣下解決疑難！

歡迎致電資深華語法律助理

Candi Lo (403) 265-5299 查詢

地址：Suite 100
224 - 11 Ave SW
Calgary Alberta
T2R 0Z3

Tel: 403.265.5299
Fax: 403.265.5298

Website: www.timothyjdunlap.com
Email: dunlaplaw@telus.net

當年今日 7月04日



A.192年7月4日，中國漢朝政治家王允逝世，享年

56歲。漢獻帝初年，王允任尚書令。由於皇帝無能，董卓大權在握。王允成功策劃了對董卓的刺殺，卻執意殺害名士蔡邕而失民心。後由於不肯放過董卓部下，最終導致其餘黨反撲，長安失守，王允和其家族亦被處死，關中大亂。

B.1776年7月4日，是美國宣佈從英國獨立的日子，也是美國的國慶日。美國革命期間，1776年7月2日，理察·亨利·李提出的一項宣示獨立決定的提案時，十三個殖民地已在法理上脫離英國。在投票通過獨立後，開始制定《美國獨立宣言》，其後在7月4日簽署。

C.1802年7月4日，美國西點軍校成立 (The United States Military Academy at West Point)。從該軍事學校畢業的學生，軍銜是陸軍少尉。畢業生必須在軍隊中至少服役5年和退伍後至少3年的後備役。西點軍校名列美國史跡名錄中，也是美國國家歷史名勝。

D.1896年7月4日，中國文學家茅盾誕生於浙江省桐鄉縣義烏鎮。1913年考入北京大學預科第一類。著有《子夜》，《林

家鋪子》、《春蠶》等作品。新中國成立後，任文化部部長及全國委員會副主席。1981年3月因病去世，享年85歲。

E.1934年7月4日，波蘭物理學家、化學家居里夫人逝世，享年67歲。她是放射性研究的先驅者，也是首位獲得諾貝爾獎的女性，並且獲得了兩次不同科學類別的諾貝爾獎的人。同時她是巴黎大學的第一位女教授，而其大女兒伊雷娜·約里奧同樣獲得了諾貝爾獎。

「去年今日此門中，人面桃花相映紅。
人面不知何處去，桃花依舊笑春風。」



■中國文學家茅盾



■物理學家居里夫人



■美國西點軍校

Negronis at Cannibale

想象下在27度陽光普照的周一，這麼好的天氣，是否很想盡情呆在戶外享受下？如果你又恰好在Bridgeland附近，那Cannibale舒適的戶外用餐點一定很適合你。享受一杯Negroins的冷飲，或者意式雞尾酒，悠閒地消磨大半天。另外周一的酒類也有多種優惠。當然，該餐廳的室內設計也是相當獨特，頗有復古家居的感覺。

AD: 813 1 Ave. N.E., 403-454-5808 Website: cannibale.ca



炎炎夏日 正好試吃新菜品

• 奇路迪雲

走過2月的隆冬，3，4月的融雪，5月的雨季後，終於迎來了大家企盼已久的夏日。可以悠閒地散步，和朋友家人進行戶外BBQ，去Hiking或Camping。現在，還可以試試各間餐廳推出的新菜品。

Binchotan Grilled Green Tomatoes at Two Penny

這家頗具特色的餐廳，新品是綠色的番茄放在日式的Binchotan上烤，再加上Ricotta(芝士)和一種越南口味的醬料，口味特別有點小清新。

AD: 1213 1 St. S.W., 403-474-7766, Website: twopenny.ca



Chicken Shawarma Poutine at Shawarma Barlow

這家餐廳的Shawarma(一種烤肉切碎後，放在類似的Wrap裏)非常出名，但最近新出的chicken shawarma poutine也很值得一試。材料大部分是Shawarma Wrap裏面經常會用到的蔬菜和烤雞肉，還附加有炸薯條。可以加入蒜蓉醬，甜醬，辣醬和其它不同的醬料。

AD: 1013 17 Ave. S.W. and 106 Meridian Rd. N.E., 403-455-9606

Website: shawarmabarlow.com



Conchiglie Bake at Waalflower

之前小編曾經介紹過的新開業餐廳，Waalflower近日推出的這款Conchiglie Bake Paster，有Cheese和菠菜，表層還散上了大量的脆脆，絕對是芝士愛好者的最愛。

AD: 24 4 St. N.E., 587-349-9008, Website: waalflower.ca



Vegan Passion Fruit Doughnut at Hoopla Donuts

已經過去了的6月7日，其實是國家甜甜圈日。如果大家都不知道又沒有慶祝的話，沒關係，還可以來Hoopla Donuts試試。這家店會從每個售出的甜甜圈費用中抽取一元來捐贈到Leukemia & Lymphoma Society of Canada。店內的餐牌都會因應季節和節日更新，但主要的熱帶水果口味就會常年供應，也適合素食人士食用。

AD: 248, 414 3 St. S.W., Website: hoopladonuts.com



DIY 新主意

自製蛋糕紙托花和彩虹花瓶

• 芒果布甸



之前小編介紹過大家用橡皮泥捏出來的康乃馨，今期同樣是製作花，不過是用蛋糕紙托哦！顏色更鮮豔，同時還可以製作彩虹式的罐頭花瓶，有趣又好看。

所需的材料：玻璃膠槍一支、20個不同大小的蛋糕紙托(1朵花需要4個相同的紙托)、膠水一支、5粒不同顏色/款式的鈕扣、綠色的Pipe Cleaners 5支、空罐頭一個、剪刀一把、白乳膠(Mod Podge)1瓶、Foam Brush一支
4-5張不同顏色的Craft Tissue Paper

這裡材料提供的是製作5朵大小各異的花，可以隨意根據自己的喜好來做多點或少點。首先將空罐頭的外包装清洗乾淨(最好準備比較大的罐頭)，待乾。將紙托對折，再對折。想象一下花的形狀類似一個圓形，一個花托折好後就是圓形的1/4。將折好的另外3個紙托連同第一個折好的拼貼成一個圓形(如圖2)，然後在花的中間用玻璃膠貼上適合的紐扣，在花的背面貼上綠色的Pipe Cleaner，這樣就完成了第一朵花了。同理製作另外的四多花。再用剪刀剪出長條形的Craft Tissue Paper，用白乳膠貼在空罐頭上，一層一層地小心張貼，根據個人喜好搭配顏色，最後，彩虹式的花瓶就完成了！將製作好的五朵花放進花瓶就大功告成了！



和的王”兩貴奶我個工奶追“兒。的問為什接四十。我王去九王媽奶奶世歲奶就奶奶一年本晚要合兩齡傳喪裡後她人單我老新就仿她的一食個剩丈食了院家結，年師位堂。下天堂講？

久一天八曝我在家。十門外婆王老歲前多。這裡老年歲不比我外婆回老了二十大我家奶奶多好，歲的時候就大奶奶干。那奶奶一年本晚要住家，是和住合兩齡傳喪裡後她人單我老新就仿她的一食個剩丈食了院家結，年師位堂。下天堂講？

“就奶奶。互站。你喊院外老人話子裡，你家家”。兩人不能好！身體老人家好！身體老人家好！身體老人家好！

到出歲搬一門，到一個。對我二十年反然有環住前，就一境。是天又她外士，不那公主，我熟時去她們悉。發現幾七，她乎十外奶奶。奶奶。奶奶。奶奶。奶奶。

音裡。歷時遇鄰調高我，間到居古聲對家裡時，我和這位怪招她裡，叫但和這位呼最有我一沒這位像家深什對聲打位的麼她奶奶過王一匹，印人是交奶奶像，何好道奶奶是統身。在音裡透出敬意。“隔壁

，節回老家卻趕上陽光燦爛的好次清明氣不錯。

人生感悟

▼▼春光從不問

• 此文轉載網誌

有香在明鑑
魂火此節祭
走透探信息
明天一早我們一家
不能不問天
復一年
一世地不仁
在春生的草
老病不死
中陶死無
中錢趕清掃

碧空如洗，實
從奶奶身上，
不過上。春日
年問天。當天
復一年。一世
地不仁。第一
年在春生的草
老病不死。中
中陶死無。中
中錢趕清掃

你裡。老有式的意歲
老照她人些的存識，
人衣服整齊潔
身體。老模：門是我奶奶一
走了樓咱了因之也一
我了，的她今她以實
想依依佛竟再其次久
她能都然次久，一
喊自沾出見沒沒百
自己上了位她出
院福百，招到。
子氣歲我牌她我多

去一孫奶奶天前：只也庭
敬人女現折幾王剩很
老。離在，年奶奶孝第
院她異和享，奶一敬二
去了唯年她的個。任丈
外，一七的第外丈夫這夫
地兒的十二女二孫女不
治女外多兒任女是個女兒
病在孫歲又外女。去夫夫
王地一就世早，王奶奶，起這就我嗎？對王
奶也生樣。就是活，倒在接王只孤。王不了著什奶
能身外奶奶算。說麼奶



Raymond Lau

劉俊文

(英、唐及國語)

手提: 403-830-6728

raymondla404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondla404@gmail.com

外賣連鎖店 出讓

著名唐餐外賣連鎖店出讓，位於西南區，近市中心，附近柏文林立，生意穩定。最宜夫妻檔經營，自己做老闆，生財工具齊全，車位充足，歡迎查詢。



西南 Patterson

獨立平房屋，1850平方呎，兩個半浴廁，大量Upgrades，W/D，一層至三層完成，九呎樓底，有靚市景。**SOLD \$724,900**

執業廿載、獲獎無數
經驗豐富、專業服務、忠誠快捷



西北 Noland Hill 獨立屋

西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚櫃檯面，不鏽鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。**\$469,000 \$449,900**



西北 Arbour Lake 獨立屋

複式四層獨立屋，W/O土庫，客廳十二呎高樓底，共六睡房，三全廁，特大主人套房，前進雙車房，後園另有工作房，可改建成出租單位或車房。**\$589,900**

「論盡」樂壇
劉間樂人
raytheguitarist.blogspot.ca

樂壇的滄海遺珠



黃凱芹為世界宣明會加拿大巡迴籌款的「黃凱芹True Colors 25周年慈善演唱會」卡加利站，2012年5月19日於南亞省理工學院的銀禧紀念堂演出，我也是座上客。當晚全場滿座，非常欣賞黃凱芹這位實力派歌手，非但只唱得，亦是一個作曲、作詞的能手。

我覺得黃凱芹可算是樂壇的滄海遺珠，雖然在八、九十年代也曾經紅過一段時間，但成就應該不止於此，只是生不逢時。在他出道的時候，正是香港樂壇最蓬勃的時期。那年代先有「校長」譚詠麟及「哥哥」張國榮兩位超級巨星雄霸樂壇，到了九十年代又出現了樂壇的「四大天王」，連唱得之人李克勤也被拒之門外，而黃凱芹這位唱作人歌手，亦因為與經理人及唱片公司的理念不同而鬧翻，選擇了移民加拿大，短暫離開了樂壇，到回來的時候，已經變成另一個景象，此時陳奕迅、古巨基及王傑亦已經冒起，要在樂壇再爭一席之地，不太容易。

黃凱芹於1961年11月18日生於香港，原籍廣東新會人，其曾祖母為法國人，故此他也擁有八分之一的法國血統。黃凱芹中學畢業後，在中文大學新亞書院修讀藝術系，其後轉到英文系畢業。在就學期間黃凱芹開始在香港電台任職DJ，而這時寶麗金唱片公司為他推出了首張單曲《劍仙李白》，並且有意羅致旗下，與他簽約，但他堅持要完成大



遇》參賽，但卻落敗，這次比賽的冠軍是著名音樂人倫永亮。但黃凱芹卻被寶麗金唱片公司的高層關維麟（關楚耀的父親，泰迪羅賓的弟弟）所賞識，一曲《再遇》被關維麟（關楚耀的父親，泰迪羅賓的弟弟）所賞識，並獲1987年度「十大中文金曲新人獎」銀獎。而同年黃凱芹為當時的二人流行組合，黃耀光及陳德彰組成的樂隊Raidas，以藝名「若愚」寫了《傾心》一曲，結果贏得了1987年「十大中文金曲獎及作詞獎」，而黃凱芹的另一首由自己作曲、填詞的《傷感的戀人》亦贏得了當年的「十大勁歌金曲季選金曲獎」，風頭一時無兩。

此時黃凱芹的事業發展本來不錯，每年都有專輯推出，但到了1991年，張學友及黎明的急速竄紅，跟著再有「四大天王」的崛起，他的事業開始走下坡，再加上不滿寶麗金要他唱太多的商業作

才樂當公司有學學業加入公司，所以公司有考慮，當時唱片曾經有高層曾點微言。

1986年參加了ABU流行歌曲比賽，他創歌曲《再軍寶的約開金曲獎》

品，最終加盟了飛圖唱片公司，他在寶麗金的最後專輯《Stay with Me》，其中一首歌《雨中的戀人們》卻大受歡迎。

黃凱芹加入了飛圖唱片公司之，公司為他開拓了中國廣東市場。原本由國內歌手陳汝佳原唱的《願把你心留》，由黃凱芹及許建強重新填詞並編曲成《晚秋》，結果成為他的首首經典金曲，比陳汝佳原唱更為人受落，而個人覺得以黃凱芹的沉厚聲線，非常適合唱這首《晚秋》。

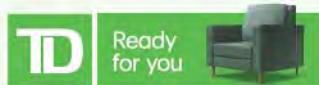
可惜到了1994年，黃凱芹與經理人公司關係轉差，最終選擇移民加拿大溫哥華，黯然告別樂壇，過去20多年，只間中參與慈善演出及偶爾舉辦個人演唱會。據知今年8月2日他將會在多倫多Casino Rama Resort舉辦演唱會，另外在今日8月31日在中山體育館會場舉行。



的妨不場，可機會去一位的欣賞作俱佳的歌手。

準備好 喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話 : 403-889-5575

電郵 : myvisavisa@gmail.com
地址 : Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



總顧問簡介 :

Melanie Wen，溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。

加國 家園情 保姆移民 新政四項主要變化

作者介紹 : **Melanie Wen**，溫曼琴女士是加拿大移民顧問監管委員會ICCRC理事。持有暨南大學計算機工程學士學位以及卡加利大學商學學士學位。溫女士有多年留學移民諮詢經驗。專註於加拿大留學申請、留學生移民申請及企業家移民。

myvisavisa@gmail.com



2019年6月18號，聯邦移民局宣佈了一項新的保姆移民五年試點項目。原來的住家保姆移民 (Live in Care Giver) 已經關閉，早前文章介紹過的保姆移民過渡政策也將在今年7月8日截止接受申請後重新開放三個月（一年工作經驗、高中畢業、雅思五分可移民）。取而代之的是家庭幼兒護工試點 (Home Child Care Provider Pilot) 以及家庭助理試點 (Home Support Worker Pilot)。

新的試點項目的基本要求是：

- ◆ 英語水平在CLB5以上（大概雅思五分），或法語水平在NLCI5以上
- ◆ 至少一年以上的大專或大學學歷（非加拿大學歷需要經過學歷認證）
- ◆ 可以做NOC4411或NOC4412的工作
- ◆ 有一份真實的全職NOC4411或NOC4412的Job Offer
- ◆ 不存在禁止入境加拿大的情況
- ◆ 計劃居住在魁北克以外的省份

新政的主要有四點重大的變化：

1. 雇主不再需要申請LMIA來支持申請人的工簽。LMIA是一個比較復雜的過程，無論申請成功與否雇主都需要付出一千加元的申請費，還有廣告費用，因為申請的複雜程度有些雇主就選擇不辦理該項申請了。LMIA對於員工更換雇主也是一個很麻煩的過程，因為LMIA的工簽是封閉的工簽所以每次更換雇主工簽要重新申請。而且因為願意申請LMIA的雇主並不多所以保姆往往不會輕易的更換雇主。這一個變化無疑對NOC4411和NOC4412帶來了很大的方便。

2. 沒有年齡的限制，原來的保姆移民項目對年齡有要求，這樣對年紀大的保姆比較不公平，新的政策沒有具體提到年齡的要求，這也擴大了雇主對申請人的選擇範圍。

3. 工簽和移民申請可以同時遞交，以往保姆移民都是先申請工簽然後等滿足工作時長以後再遞交移民申請。如果碰到政改，說不定移民申請就會有不一樣的標準，在不滿足條件的情況下有些保姆不得不回到原來的國家。新政下工簽和移民申請同時遞交，當滿足工作時長以後移民申請就會直接被處理。

4. 家人可以隨行，配偶可以申請開放工簽，孩子可以享受免費中學教育和免費醫療。

這些變化對申請人和雇主都是有利的。對於雇主來說僱傭家庭護工不再像以前一樣需要經歷一些複雜的過程。這無疑對加拿大許多有小孩的家庭和有病人需要照顧的家庭提供了選擇的空間。本公司有大量優質保姆可供選擇。有需要的家庭請及時與我們聯繫。

西北 Panorama Hills

內街，2006年建，2505呎。9呎樓底，主層書房。無敵太陽房 Sunroom！二樓三睡房 + Bonus Room（已有門、衣櫃、作四睡房）。隔音及頂級裝修。

\$563,000



I.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑
CPM 美加特許物業管理學會院士
FRI 加拿大地產學會院士
ACCI 加拿大分契物業學會院士
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家
Realtor® Green 專業『節能房屋』經紀
ACIS 英國特許公司秘書
AFA 英國財務會計師
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員
Director's Platinum Award 董事白金大獎
卡誠地產局百萬元經紀會員

李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388
電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售

回饋社群
分享知識、經驗
免費解答房地產
租務問題



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

西北 Edgemont

1986年建，內街，1150呎。三睡房，土庫完成，有大廳。全屋兩浴廁。有翻新，保養好！後園可建雙車庫。大量泊車位。步行到超市及初中。入名校：最經濟投資！

\$373,000

西北 Carrington 區 Walkout

示範屋，頂級裝修。中央冷氣，建築商及新屋保證。1150呎，三睡房。

\$603,900 \$549,999

西北 MacEwan

內街，有景，1986年建，1905呎。坐東假四層。全屋五睡房，三全浴廁。全屋更換項目有：玻璃窗、屋頂、暖氣爐、熱水爐、木地板、地磚、不銹鋼電器、Quartz檻面.....等。QE中學校網。不可錯過！

\$409,999

西北 Nolan Hill

2014年建，1268呎，頂級裝修。三睡房，兩個半浴廁。後進雙車庫。一到公園，一到運動場，一上車，一上山。

\$379,999

西北 Edgemont

名校區，獨立雙車庫，2 Storey Split, 2,356呎。主層書房。二樓三睡房及 Loft。步行到「黃頂」小學！

即將推出

西北 Kincora

2008年建，坐南，1918呎。獨立兩層屋。9呎樓底，不銹鋼電器。二樓三睡房 Bonus Room，全屋兩個半浴廁。估價低\$27,500！

\$459,999 \$423,000

解決問題

人這一生，無論身處什麼位置、階層，都是天天在解決不同程度的問題。學生時代，努力學習，解決學業上任何瓶頸。工作時期，為雇主解決好個人職位上的範疇。若涉及營銷，則是生意額的穩步增長，公司之市場佔有率.....等。

新警察局長剛上場，便要面對因市府對其減撥款預算，裁員與否及可能對卡城治安的衝擊？市府2/3開支，都花在醫療，交通及治安上，影響所及可謂無人能免。

據2019年的統計，卡城人口已達1,512,539人。而警察人數只有2,200位，即按人口比例687.5人有一位警察。怪不得朋輩覺得治安越差。尤其大麻合法化後，嚴重交通意外及開槍傷人事件趨普遍。

上月中，某酒樓遭爆竊，除遭失收銀機等物件，更包括訂座簿。慶幸對其日常運營及該周末酒席沒有太大影響。防盜公司若能把握機會，便多了生意。

有朋友擔心，出事前剛往午膳，不知信用卡資料會否外涉？

消費者仔細觀察，不難發覺付費收銀

處，有些店的信用卡付費機是連線的，有些則用無線。有些必需輸入密碼才能過數，拍打 tap 不接受。



無線及 tap 功能當然對客戶方便，但又似欠保障。其風險是：若信用卡被盜用，及無線付費機被偷竊，該日交易之內藏信用卡資料便可能全被他人掌握。據聞多倫多已曾發生類似個案。店主不可掉以輕心，以免可能因處理敏感信用卡資料失當而惹官司。

外來移民人種衆多，將其家鄉文化引入。來源地貧富及個人社會階層有異；標準不同，必然產生矛盾及對主流的衝擊。

6月22日，女行家在做開放屋時，被非禮。即再勾起地產經紀行業的安全問題。地產經紀遇害，各城市都發生過，讀者只要網上搜尋一下，便明白這行業那口飯並非外人看那麼容易吃。

開放屋，只經紀一人在，隨便都有點

現金、汽車、手提電話（甚至手提電腦），若被綁了，也會損失不菲。世道不好，相信業主也會越來越謹慎，免被參觀者（陌生人）窺中成日後受害者。



有感於治安日差，國內朋友覺得國內無處不在的CCTV及政府採用的人臉識別新科技，雖說可能侵犯個人隱私，但從治安角度，需肯定其存在效益，是有大貢獻的。

愛用網上平台交易的朋友，都必會聽過網上賣車，最終是車及手提電話被劫了，車主被棄於荒郊。報案時，家中亦已被洗劫一空。

有感於網上交易的個人安全風險，最近在西北 Edgemont 區開了一間速遞及影印店。開展期間，黑白影印每張5仙，彩色每張兩毫。印卡片等也大特價。最特別是它開展了替客戶作網上交易之中間人“交、收”服務，避免了賣家可能出現的個人安全風險問題。能把握商機，相信可能會引領潮流，真棒！

Ming Wang
汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

Marianne Chan
陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產

西北 Panorama Hills
兩層式城市屋，1100呎，樓上三睡房，主層客飯廳及廚房。土庫未裝修，前進單車房。
\$330,000 \$300,000
房屋出租
中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。
東北Country Hills Village
1335呎，兩層式城市屋，主層客廳備壁爐，光猛廚房，飯廳直出向南陽台，樓上三房主人套房，W/O土庫，前進單車房。
\$295,000
S.W. Southwood 生意
700多呎，新裝修理髮店，4座椅，一按摩房。
廉讓 \$20,000

西北 Panorama Hills
獨立兩層式，W/O土庫，約2050呎，3+1睡房，共三個半浴廁，近Superstore、Vivo康樂中心及巴士站，大陽台可享受美景。
叫價 \$546,800
東北 Falconridge 孜屋一對
孜屋一對、已經分契！兩邊全新屋頂！
約1005呎3+2房Bungalow，兩個半浴廁、兩廚房、新地板、新地毯、新油漆，步行學校及社區中心，近巴士及商場。現有租客，月租\$1,600，自付水電煤。
只售 \$249,900

免頂手 即可接手生意
Innisfail越南餐，60座位餐館出租，離卡城以北50分鐘車程，位於市中心，近學校。月租約\$3,250，包生財工具、爐具、冰箱、洗碗機等。
按金\$20,000，歡迎來電查詢。

餐飲 娛樂 消費新動向

逢星期四 免費派發

www.trendweekly.com

*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閱情一周全部內容逢周四上載

流行劇集
影視 look 1 look
·大嘴

誰能體會女人之苦

《坡道上的家》

短篇日劇《坡道上的家》自開播而來，就引起極大爭議，只因它戳破了婚姻生活的真相。改編自直木賞作家角田光代的同名小說，故事講述專心在家育兒的主婦里沙子（柴崎幸飾），為照顧好動的三歲女兒頭痛不已。雖然丈夫陽一郎（田邊誠一飾）下班後會稍微幫忙，但育兒的疲倦和旁人的意見讓里沙子對生活逐漸失去信心。沒想到此時她竟被選為候補的日本國民參審員，每天都要出席聆訊。於是她只好每天將女兒送去婆家，再去法庭聆訊。這次的案件，被審訊的對像是一位年齡和里沙子相仿的年輕媽媽安藤水穂（水野美紀飾），罪名是「蓄意」將女兒溺斃。聽著被告丈夫安藤壽士（真島秀和飾）的證詞，即使大部分的參審員都認為他是位好好先生，但里沙子卻有種說不出的疑惑。而接下來夫妻雙方家長的證詞，更讓里沙子宛如看見自己的人生。

都說女人生育與鬼門關隔層紙，身體所承受的劇痛無法形容，但其實真正折磨人的是漫長的育嬰期，而且還要忍受數千個失眠夜。

閱情 Trend Weekly July 4, 2019

Shaw BlueSky TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

週日首映 7月7日 5PM/10PM

謊言西西里

主演：李準基、周冬雨



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Jul 4

1:25 新聞重播
2:40 Nana 2
5:05 一九四九之劫後
英雄傳
7:00 戰國
9:15 奇緣灰姑娘
11:00 你和我的傾城時光
12:10 瘋狂的蠱蟄
14:10 Nana 2
16:50 心寒
18:40 Fit開有條路
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 你和我的傾城時光
21:10 幫人有限公司
21:40 鉤細奇則
22:10 葉問 3

星期五
FRIDAY
Jul 5

0:10 三條友 飲醉走
2:05 新聞重播
3:20 正將
5:00 失業皇帝
7:00 觀女差館
9:10 最後勝利
11:00 你和我的傾城時光
12:20 心寒
14:15 葉問 3
16:30 衝鋒戰警
18:40 Fit開有條路
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 你和我的傾城時光
21:10 科遊記
21:40 鬼吹燈之尋龍訣
22:10 葉問 3

星期六
SATURDAY
Jul 6

0:00 花街柳巷
1:40 新聞重播
2:55 三條友 飲醉走
4:50 魂魄唔齊
7:00 衝鋒戰警
8:55 花街柳巷
10:30 幫人有限公司
11:00 鉤細奇則
11:30 煉狗術師 II
12:00 鬼吹燈之尋龍訣
14:20 魂魄唔齊
16:25 繼上你的床
18:30 北冥神州
19:00 週一祥談
19:30 香港有線新聞
20:00 精英追女仔 2004
20:00 三條友 飲醉走
21:50 三生三世十里桃花

星期日
SUNDAY
Jul 7

0:00 香港有線新聞
0:35 百年好合
2:35 破壞之王
4:40 六號出口
6:40 慢上你的床
8:35 三生三世十里桃花
10:30 科遊記
11:00 照顧者
11:30 百年好合
13:15 破壞之王
17:00 謊言西西里
19:00 週一祥談
19:30 香港有線新聞
20:00 精英追女仔 2004
22:00 謊言西西里

星期一
MONDAY
Jul 8

0:00 香港有線新聞
0:35 懷孕初稿
2:40 倩女幽魂 2 人間道
4:40 豪情蓋天
6:30 北冥神州
7:10 謊言西西里
9:10 精裝追女仔 2004
11:00 你和我的傾城時光
12:10 懷孕初稿
14:25 倩女幽魂 2 人間道
16:35 全職殺手
18:40 Fit開有條路
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 你和我的傾城時光
21:10 週一祥談
21:40 北冥神州
22:15 白髮魔女傳之明
月天國

星期二
TUESDAY
Jul 9

0:20 古宅心慌慌
2:10 新聞重播
3:25 少年往事
5:10 邊城浪子
7:10 全職殺手
9:10 謊言西西里
11:00 你和我的傾城時光
12:10 白髮魔女傳之明
月天國
14:30 古宅心慌慌
16:30 我愛香港開心萬歲
18:40 Fit開有條路
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 你和我的傾城時光
21:10 煉狗術師 II
21:40 翻叮我老婆
23:30 少年黃飛鴻之鐵馬驅

星期三
WEDNESDAY
Jul 10

1:10 新聞重播
2:25 嘟咁啞咁新年財
4:10 仁者無敵
5:50 少年往事
7:25 我愛香港開心萬歲
9:20 翻叮我老婆
11:00 你和我的傾城時光
12:20 謊言西西里
14:35 少年黃飛鴻之鐵馬驅
16:40 黑社會以和為貴
18:40 Fit開有條路
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 你和我的傾城時光
21:10 照顧者
21:40 開心魔法
23:30 武俠





James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com

Brentwood NW \$779,900



1200呎全新裝修Bungalow，主層三睡房兩全廁，土庫專業完成另一睡房及全廁。後園雙車房，太陽房，水泥RV停車位，位於幽靜內街，十分鐘步行至中小學，游泳池及C-Train站，已吉，即可入住。

Woodbine SW \$387,900



1980年建Bi-Level獨立屋，全新裝修，主層1035呎，全屋共四睡房，兩個半浴廁，土庫專業完成，Walk Up，後進特大單車房，背對Fish Creek Park公園，兩分鐘步行至學校，已吉，即可入住。

West Spring SW \$1,495,000



2016年建兩層獨立屋，連專業完成的walk out土庫共4400呎，前進三車房，全屋共五睡房，四個半浴廁，主層十八呎高樓底，二樓特大Bouns Room，後園自動灑水系統，背對綠茵步行徑，保養如新。

West Spring SW \$939,000



2013年建，兩層獨立屋，2736呎，另加專業完成土庫，前進雙車房，全屋共四睡房，三個半浴廁，主層書房。全屋大量upgrade，名建築師及室內設計師精心打造維多利亞時代風格之英式豪宅。

九唔搭八

• 唔司



粵語的「黑狗得食，白狗當災」，當：承受。意指甲人做錯了事，卻讓乙人受懲罰。比喻好人無端被懲罰，罰錯了對像。

從前，有一養雞人，雞常被左鄰的黑狗偷吃了，心裡非常不爽。由於黑狗，聰明狡詐、動作伶俐，雞主抓也抓不到；每想找黑狗的主人理論，對方卻置之不理、避不見面，找不到人，也只好不了了之；又因黑狗的主人像個「老大」，還怕惹不得呢！

雞主常受損失，心有不甘，一日，看見右舍的

白狗，一時心起，便叫道「反正黑狗、白狗——都是狗。」於是便趨上前，執棒就打。

白狗本是隻守夜防賊、盡忠職守、安分守己的好狗，生性卻老實「慄」厚，莫名的挨打，雖然知痛知癢，卻不知「要躲、要跑、要抗議」。

雞主心想〔反正左鄰也是賠、右舍也是賠——只要有人賠就好！〕於是便又拖著白狗，找白狗的主人，誣告道「你家的白狗，時常偷吃我養的雞，你要賠錢……」

白狗的主人，生性老實「慄」厚，雖知白狗，蒙受「不白之冤」，心裡卻想〔人言可畏，「多一事，不如少一事。」我就花錢消災，大事化小，小事化無吧！〕於是便賠錢了事。

【廣東歇後語】

「黑狗得食，白狗當災」